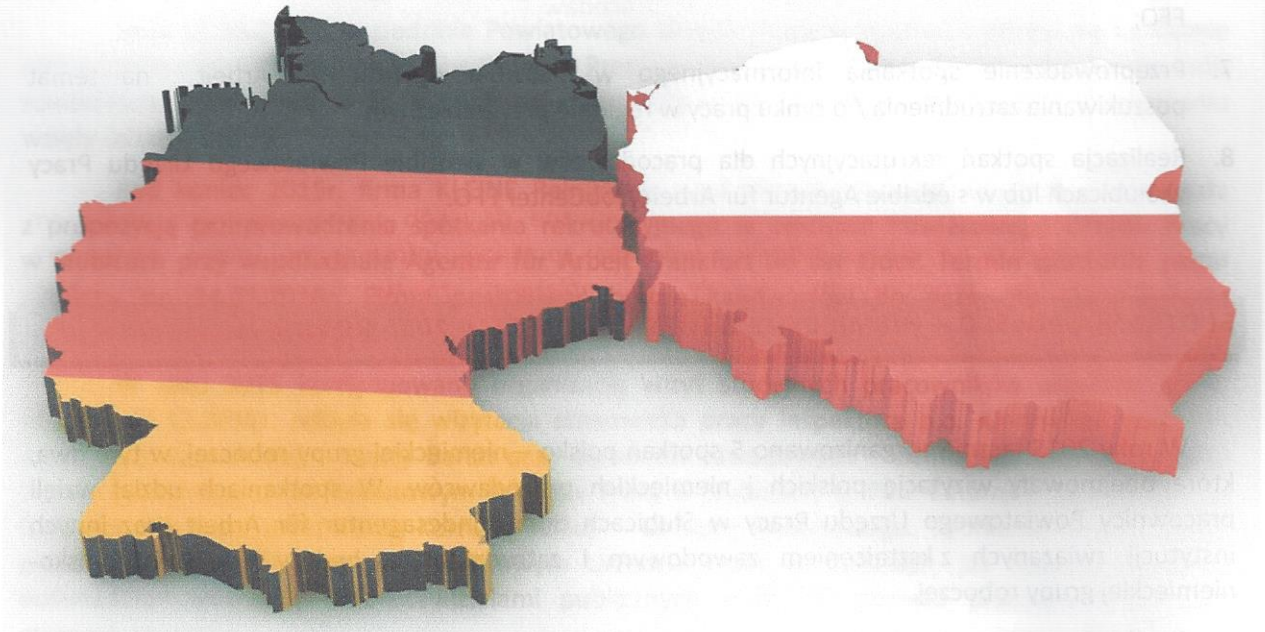
Powiatowy Urząd Pracy
w Słubicach

SPRAWOZDANIE Z DZIAŁAŃ POLSKO – NIEMIECKIEJ GRUPY ROBOCZEJ

W ROKU 2015



CELE I ZADANIA WSPÓŁPRACY PARTNERSKIEJ W 2015 ROKU

W ramach wzajemnej współpracy partnerskiej publicznych służb zatrudnienia z obu stron Odry wspólnie ustalono nw. zadania do realizacji w 2015r.:

1. Wizytacje pracowników zarówno po stronie niemieckiej jak i polskiej, tzw. wizyty studyjne;
2. Wizytacje pracodawców współpracujących z urzędami po stronie polskiej i niemieckiej;
3. Wymiana danych statystycznych dotyczących bezrobocia;
4. Kontynuacja prowadzenia punktu informacyjno-konsultacyjnego w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach dla osób chcących podjąć pracę w Niemczech;
5. Przeprowadzenie spotkania informacyjnego w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach na temat szkolenia zawodowego w regionie przygranicznym dla młodych bezrobotnych klientów, którzy znają język niemiecki i są bez kwalifikacji zawodowych;
6. Zaproszenie bezrobotnych klientów PUP Słubice na targi pracy w Agentur für Arbeit / JobCenter FFO;
7. Przeprowadzenie spotkania informacyjnego w siedzibie Agentur für Arbeit na temat poszukiwania zatrudnienia / o rynku pracy w regionie przygranicznym.
8. Realizacja spotkań rekrutacyjnych dla pracodawców w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach lub w siedzibie Agentur für Arbeit /JobCenter FFO.

SPOTKANIA POLSKO – NIEMIECKIEJ GRUPY ROBOCZEJ W 2015 ROKU

W roku 2015 łącznie zorganizowano 5 spotkań polsko – niemieckiej grupy roboczej, w tym dwa, które obejmowały wizytację polskich i niemieckich pracodawców. W spotkaniach udział wzięli pracownicy Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach oraz Bundesagentur für Arbeit oraz innych instytucji związanych z kształceniem zawodowym i zatrudnieniem, będący członkami polsko-niemieckiej grupy roboczej.

Spotkania polsko – niemieckiej grypy roboczej odbyły się w następujących terminach:

- **28.07.2015 r.** (uczestnicy: Regina Gebhardt – Hille, Simone Hankel, Anna Gogowska, Frank During, Aleksandra Pych, Luiza Klimczak, Maciej Ludwicki, Robert Martyn),
- **03.08.2015r.:** udział pracowników PUP Słubice w spotkaniu z niemieckim pracodawcą Fontana Gartenbau GmbH w Manschnow (Küstriner Vorland), niedaleko Seelow (uczestnicy: Frank During oraz inni pracownicy pobliskich urzędów pracy z regionu Frankfurt an der Oder, Luiza Klimczak, Anna Żybort, Maciej Ludwicki),
- **25.09.2015r.:** wizytacja pracodawców z powiatu słubickiego: Steinpol Central Services Sp. z o.o. w Rzepinie oraz Afrodyta Spa – Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Sękpol s.j."

w Ośnie Lubuskim (uczestnicy: Frank Mahlkow, Robert Schlaffke, Birgit Trappe, Regina Gebhardt – Hille, Robert Martyn, Marta Baran, Renata Stanicka, Maciej Ludwicki),

- **29.09.2015 r.** (uczestnicy: Regina Gebhardt – Hille, Simone Hankel, Heidrun Pflaum, Brigit Trappe, Anna Gogowska, Renata Stanicka, Aleksandra Pych, Luiza Klimczak, Anna Żybort, Marta Baran, Maciej Ludwicki),
- **01.12.2015 r.** (uczestnicy: Regina Gebhardt – Hille, Simone Hankel, Heidrun Pflaum, Anna Gogowska, Frank During, Renata Stanicka, Aleksandra Pych, Anna Żybort, Marta Baran).

W 2015 roku odbyły się 3 **spotkania skierowane do osób zainteresowanych podjęciem zatrudnienia na terenie Niemiec o życiu i pracy w regionie przygranicznym.** Spotkania te miały charakter informacyjny, dotyczyły m. in. zagadnień związanych z niemieckim rynkiem pracy, ubezpieczeniami społecznymi, działalnością polsko – niemieckiego biura EURES-T. Spotkania zostały przeprowadzone przez doradcę EURES – Panią Reginę Gebhardt-Hille. Terminy zorganizowanych spotkań pokrywały się z terminami spotkań grupy roboczej, wobec czego przeprowadzono je odpowiednio w nw. dniach: 28.07.2015 r. (6 uczestników), 29.09.2015 r. (3 uczestników), 01.12.2015 r. (na dyżur doradcy EURES nie zgłosiła się żadna chętna osoba).

Dnia 22.10.2015r. w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach odbyło się spotkanie rekrutacyjne organizowane na prośbę firmy 3B Premium Berlin Hotelservice GmbH z Berlina dla osób zainteresowanych pracą w Niemczech na stanowiskach pracowników hotelowych. W spotkaniu wzięły udział 4 osoby.

Pod koniec 2015r. firma KLEINE Reinigungs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH wyszła z propozycją przeprowadzenia spotkania rekrutacyjnego w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach przy współudziale Agentur für Arbeit Frankfurt an der Oder. Termin spotkania został ustalony na 14.01.2016r. Firma poszukiwać będzie kandydatów do pracy na stanowiskach: pokojówek i kierowników pięter.

W roku 2015 kontynuowano organizację wizyt studyjnych pracowników urzędów pracy. W dniu 17.12.2015r. odbyła się wizytacja stanowiska pracy inspektora p.o. Kierownika Centrum Aktywizacji Zawodowej – Marty Baran oraz doradców zawodowych – pełniących funkcję doradcy klienta zatrudnionych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Słubicach, tj. Pań: Katarzyny Jędro i Joanny Dulewicz Maryniec przez Panią Kornelię Wilke - doradcę zawodowego. Spotkanie to umożliwiło przybliżenie specyfiki pracy w Powiatowym Urzędzie Pracy w Słubicach, jak również wymianę doświadczeń pomiędzy przedstawicielami publicznych służb zatrudnienia pracującymi po obu stronach granicy.

Powiatowy Urząd Pracy w Słubicach
ul. Piłsudskiego 19
69-100 Słubice
Tel. 95 758 36 08
sekretariat@pupslubice.pl
www.pupslubice.pl

Agentur für Arbeit Frankfurt (Oder)
Heilbronner Str. 24
15220 Frankfurt (Oder)
Tel. 0800 4 5555 00
Frankfurt-Oder@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de

Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit
Frankfurt (Oder)

EFEKTY WSPÓŁPRACY I WNIOSKI

W roku 2015 zrealizowano większość założonych celów zaplanowanych do realizacji.

1. Nie przeprowadzono spotkania informacyjnego w siedzibie Agentur für Arbeit na temat poszukiwania zatrudnienia / o rynku pracy w regionie przygranicznym. Ustalono, że przedstawienie prezentacji nastąpi w roku 2016 jako elementem realizowanego przez niemieckie służby zatrudnienia półrocznego projektu mającego na celu zbliżanie polskojęzycznych bezrobotnych do rynku pracy.
2. Nie zrealizowano spotkania informacyjnego w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Słubicach na temat szkolenia zawodowego w regionie przygranicznym dla młodych bezrobotnych klientów, którzy znają język niemiecki i są bez kwalifikacji zawodowych.
3. Zrealizowano jednodniowe wizytacje dwóch pracodawców po stronie polskiej z powiatu słubickiego oraz wizytacje niemieckiego pracodawcy z regionu Frankfurtu nad Odrą.
4. Prowadzono na bieżąco wymianę danych statystycznych dotyczących polskiego rynku pracy oraz struktury bezrobocia w powiecie słubickim. Strona niemiecka również na bieżąco, wysyłała do tutejszego urzędu dane dot. sytuacji na rynku pracy z regionu Frankfurtu nad Odrą oraz stopy bezrobocia.
5. Łącznie zorganizowano 3 spotkania skierowane do osób zainteresowanych podjęciem zatrudnienia na terenie Niemiec. Jednakże spotkania informacyjne, mimo dostępnych materiałów promocyjnym, cieszyły się mniejszym zainteresowaniem niż w latach poprzednich.

DYREKTOR
Powiatowego Urzędu Pracy
w Słubicach
Genowefa Borowiak

Sporządziła, dnia 19.01.2016r. Marta Baran